

Product name: Medic 1 – First Aid Kit – DIN 13157

Cod: CPS694

Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017



Italian

Descrizione: Kit di primo soccorso conforme alla norma DIN 13157. Valigetta arancione in plastica rigida con organizzazione interna; contenuti aggiornati.

Dimensioni: 250×190×90 mm · **Peso:** 1,06 kg

Istruzioni: Aprire la valigetta e verificare l'integrità dei dispositivi. Usare i presidi seguendo le procedure corrette di primo soccorso (medicazione, protezione, immobilizzazione, rianimazione di base). Dopo l'uso, smaltire i materiali monouso secondo normativa locale,



sanificare le superfici e reintegrare i componenti mancanti.
Conservare in luogo asciutto e pulito, al riparo da calore e agenti corrosivi.

Contenuto del kit:

- 1 × Rocchetto cerotto TNT 5 m × 2.5 cm
- 1 × Tampobenda 60 × 80 cm sterile (DIN 13151-K)
- 3 × Tampobenda 80 × 100 cm sterile (M)
- 1 × Tampobenda 100 × 120 cm sterile (G)
- 1 × Telo sterile 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 6 × Compresse di garza sterili 10 × 10 cm, 8 strati
- 2 × Compresse oculari sterili adesive (TNT)
- 1 × Coperta isotermica oro/argento 160 × 210 cm
- 2 × Benda elastica 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 2 × Benda elastica 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 2 × Telo triangolare TNT 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Forbici Lister 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Sacchetti trasparenti minigrip 300 × 400 mm
- 1 × Confezione guanti in vinile (4 pz)
- 1 × Ghiaccio istantaneo (ICE PACK)
- 1 × Manuale “LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN”
- 1 × Pacchetto 10 fazzoletti di carta, 3 veli
- 1 × 30 cerotti assortiti in minigrip (DIN 13157)
- 4 × Salviette disinfettanti battericide “PURA VIR”
- 2 × Mascherina chirurgica tipo IIR PVS, 3 veli

English

Description: First-aid kit compliant with DIN 13157. Orange rigid case with internal organization; updated contents.

Dimensions: 250×190×90 mm · **Weight:** 1,06 kg

Instructions: Open the case and check that devices are intact.



Use items according to correct first-aid procedures (wound care, protection, immobilization, basic resuscitation). After use, dispose of single-use materials per local regulations, sanitize surfaces and replenish missing components. Store in a clean, dry place away from heat and corrosive agents.

Kit contents:

- 1 × Non-woven adhesive tape roll 5 m × 2.5 cm
- 1 × Sterile pressure bandage 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 3 × Sterile pressure bandages 80 × 100 cm (M)
- 1 × Sterile pressure bandage 100 × 120 cm (L)
- 1 × Sterile drape 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 6 × Sterile gauze pads 10 × 10 cm, 8- ply
- 2 × Sterile adhesive eye pads (non- woven)
- 1 × Thermal emergency blanket gold/silver 160 × 210 cm
- 2 × Elastic bandage 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 2 × Elastic bandage 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 2 × Non- woven triangular bandage 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Lister scissors 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Transparent minigrip bags 300 × 400 mm
- 1 × Box of vinyl gloves (4 pcs)
- 1 × Instant ice pack
- 1 × Manual “LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN”
- 1 × Pack of 10 paper tissues, 3- ply
- 1 × 30 assorted plasters in minigrip (DIN 13157)
- 4 × “PURA VIR” bactericidal disinfectant wipes
- 2 × Surgical mask Type IIR PVS, 3- ply

French

Description: Trousse de premiers secours conforme à la norme DIN 13157. Mallette rigide orange avec organisation interne ;



contenu mis à jour.

Dimensions: 250×190×90 mm · **Poids :** 1,06 kg

Mode d'emploi: Ouvrir la mallette et vérifier l'intégrité des dispositifs. Utiliser les articles selon les bonnes procédures de premiers secours (soins des plaies, protection, immobilisation, réanimation de base). Après usage, éliminer les matériaux à usage unique selon la réglementation locale, désinfecter les surfaces et réapprovisionner les composants manquants. Conserver dans un endroit propre et sec, à l'abri de la chaleur et des agents corrosifs.

Contenu du kit:

- 1 × Rouleau sparadrap non tissé 5 m × 2,5 cm
- 1 × Pansement compressif stérile 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 3 × Pansements compressifs stériles 80 × 100 cm (M)
- 1 × Pansement compressif stérile 100 × 120 cm (G)
- 1 × Champ stérile 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 6 × Compresses de gaze stériles 10 × 10 cm, 8 plis
- 2 × Compresses oculaires stériles adhésives (non tissé)
- 1 × Couverture isothermique or/argent 160 × 210 cm
- 2 × Bande élastique 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 2 × Bande élastique 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 2 × Écharpe triangulaire en non- tissé 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Ciseaux Lister 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Sacs transparents minigrip 300 × 400 mm
- 1 × Boîte de gants en vinyle (4 pcs)
- 1 × Poche de glace instantanée
- 1 × Manuel « LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN »
- 1 × Paquet de 10 mouchoirs en papier, 3 couches
- 1 × 30 pansements assortis en minigrip (DIN 13157)
- 4 × Lingettes désinfectantes bactéricides « PURAVIR »
- 2 × Masques chirurgicaux type IIR PVS, 3 plis

German

Beschreibung: Erste-Hilfe-Kasten nach DIN 13157.
Orangefarbener Hartkoffer mit Innenorganisation; aktualisierter Inhalt.

Abmessungen: 250×190×90 mm · **Gewicht:** 1,06 kg

Anleitung: Koffer öffnen und Unversehrtheit der Komponenten prüfen. Hilfsmittel gemäß korrekten Erste-Hilfe-Verfahren verwenden (Wundversorgung, Schutz, Immobilisierung, Basis-Reanimation). Nach Gebrauch Einwegmaterial gemäß lokalen Vorschriften entsorgen, Oberflächen desinfizieren und fehlende Komponenten nachfüllen. Kühl, trocken und fern von Hitze sowie korrosiven Stoffen lagern.

Lieferumfang:

- 1 × Fixierpflaster Vlies 5 m × 2,5 cm
- 1 × Steriler Druckverband 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 3 × Sterile Druckverbände 80 × 100 cm (M)
- 1 × Steriler Druckverband 100 × 120 cm (G)
- 1 × Steriles Abdecktuch 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 6 × Sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8- lagig
- 2 × Sterile, selbstklebende Augenkompresse (Vlies)
- 1 × Rettungsdecke gold/silber 160 × 210 cm
- 2 × Elastische Binde 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 2 × Elastische Binde 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 2 × Dreiecktuch aus Vlies 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Lister- Schere 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Transparente Minigrip- Beutel 300 × 400 mm
- 1 × Packung Vinylhandschuhe (4 Stk.)
- 1 × Sofort- Kältebeutel
- 1 × Handbuch „LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN“
- 1 × Päckchen mit 10 Papiertaschentüchern, 3- lagig



- 1 × 30 Pflaster assortiert im Minigrip (DIN 13157)
- 4 × Bakterizide Desinfektionstücher „PURA VIR“
- 2 × Chirurgische Masken Typ IIR PVS, 3-lagig

Spanish

Descripción: Botiquín de primeros auxilios conforme a DIN 13157. Maletín rígido naranja con organización interna; contenido actualizado.

Dimensiones: 250×190×90 mm · **Peso:** 1,06 kg

Instrucciones: Abra el maletín y compruebe la integridad de los dispositivos. Utilice los elementos según los procedimientos correctos de primeros auxilios (curas, protección, inmovilización, reanimación básica). Tras el uso, deseche los materiales de un solo uso de acuerdo con la normativa local, desinfecte las superficies y reponga los componentes faltantes. Conservar en un lugar limpio y seco, protegido del calor y de agentes corrosivos.

Contenido del kit:

- 1 × Esparadrapo no tejido 5 m × 2,5 cm
- 1 × Vendaje compresivo estéril 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 3 × Vendajes compresivos estériles 80 × 100 cm (M)
- 1 × Vendaje compresivo estéril 100 × 120 cm (G)
- 1 × Paño estéril 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 6 × Compresas de gasa estériles 10 × 10 cm, 8 capas
- 2 × Compresas oculares adhesivas estériles (no tejido)
- 1 × Manta térmica oro/plata 160 × 210 cm
- 2 × Venda elástica 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 2 × Venda elástica 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 2 × Cabestrillo triangular de no tejido 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Tijera Lister 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Bolsas transparentes minigrip 300 × 400 mm
- 1 × Caja de guantes de vinilo (4 uds)
- 1 × Bolsa de hielo instantáneo



- 1 × Manual « LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN »
- 1 × Paquete de 10 pañuelos de papel, 3 capas
- 1 × 30 tiras adhesivas surtidas en minigrip (DIN 13157)
- 4 × Toallitas desinfectantes bactericidas « PURAVIR »
- 2 × Mascarilla quirúrgica tipo IIR PVS, 3 capas

Swedish

Beskrivning: Första hjälpen-kit enligt DIN 13157. Orange hård väska med invändig organisering och uppdaterat innehåll.

Mått: 250 × 190 × 90 mm · Vikt: 1,06 kg

Bruksanvisning: Öppna väskan och kontrollera att produkterna är oskadade. Använd innehållet enligt korrekta rutiner för första hjälpen (sårvård, skydd, immobilisering och grundläggande återupplivning). Kassera engångsmaterial enligt lokala bestämmelser efter användning, rengör ytorna och fyll på saknade komponenter. Förvara på en ren och torr plats, skyddad från värme och frätande ämnen.

Förpackningens innehåll:

- 1 × Rulle nonwoven-häfttejp 5 m × 2,5 cm
- 1 × Sterilt tryckförband 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 3 × Sterila tryckförband 80 × 100 cm (M)
- 1 × Sterilt tryckförband 100 × 120 cm (G)
- 1 × Steril duk 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 6 × Sterila gaskompresser 10 × 10 cm, 8 lager
- 2 × Sterila självhäftande ögonkompresser (nonwoven)
- 1 × Isotermisk räddningsfilt guld/silver 160 × 210 cm
- 2 × Elastiska bindor 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 2 × Elastiska bindor 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 2 × Triangulära nonwoven-dukar 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Lister-sax 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Transparenta minigrip-påsar 300 × 400 mm
- 1 × Förpackning vinylhandskar (4 st.)
- 1 × Omedelbar kylpåse
- 1 × Handbok "LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN"
- 1 × Förpackning med 10 pappersnäsdukar, 3 lager
- 1 × 30 blandade plåster i minigrip-påse (DIN 13157)
- 4 × Bakteriedödande desinfektionsservetter "PURAVIR"
- 2 × Kirurgiska masker typ IIR PVS, 3 lager

Norwegian

Beskrivelse: Førstehjelpssett i samsvar med DIN 13157. Oransje hard koffert med innvendig organisering og oppdatert innhold.

Dimensjoner: 250 × 190 × 90 mm · Vekt: 1,06 kg

Bruksanvisning: Åpne kofferten og kontroller at utstyret er uskadd. Bruk innholdet i samsvar med korrekte førstehjelpsprosedyrer (sårbehandling, beskyttelse, immobilisering og grunnleggende gjenoppliving). Kast engangsmaterialer i henhold til lokale regler etter bruk, rengjør overflatene og etterfyll manglende komponenter. Oppbevares på et rent og tørt sted, beskyttet mot varme og etsende stoffer.

Pakningsinnhold:

- 1 × Rull med ikke-vevd heftetape 5 m × 2,5 cm
- 1 × Steril trykkbandasje 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 3 × Sterile trykkbandasjer 80 × 100 cm (M)
- 1 × Steril trykkbandasje 100 × 120 cm (G)
- 1 × Sterilt duk 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 6 × Sterile gaskompresser 10 × 10 cm, 8 lag
- 2 × Sterile selvklebende øyekompress (ikke-vevd)
- 1 × Isotermisk redningsteppe gull/sølv 160 × 210 cm
- 2 × Elastiske bandasjer 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 2 × Elastiske bandasjer 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 2 × Trekantede ikke-vevde duker 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Lister-saks 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Gjennomsiktige minigrip-posere 300 × 400 mm
- 1 × Pakke vinylhansker (4 stk.)
- 1 × Hurtig kuldepakning
- 1 × Håndbok «LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN»
- 1 × Pakke med 10 papirlømmetørklær, 3 lag
- 1 × 30 assorterte plaster i minigrip-pose (DIN 13157)
- 4 × Bakteriedrepende desinfeksjonsservietter «PURA VIR»
- 2 × Kirurgiske masker type IIR PVS, 3 lag

Finnish

Kuvas: DIN 13157 -standardin mukainen ensiapupakkaus. Oranssi jäykkä laukku, jossa on sisäinen järjestely ja päivitetty sisältö.

Mitat: 250 × 190 × 90 mm · Paino: 1,06 kg

Käyttöohjeet: Avaa laukku ja tarkista tuotteiden eheys. Käytä tarvikkeita asianmukaisten ensiaputoimenpiteiden mukaisesti (haavanhoito, suojaus, immobilisointi ja peruselvytys). Hävitä kertakäyttöiset materiaalit käytön jälkeen paikallisten määräysten mukaisesti, puhdista pinnat ja täydennä puuttuvat osat. Säilytä puhtaassa ja kuivassa paikassa suojassa kuumuudelta ja syövyttäviltä aineilta.

Pakkauksen sisältö:

- 1 × Kuitukankainen kiinnitysteippirulla 5 m × 2,5 cm
- 1 × Steriili paineside 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 3 × Steriiliä painesidettä 80 × 100 cm (M)
- 1 × Steriili paineside 100 × 120 cm (G)
- 1 × Steriili suojaliina 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 6 × Steriiliä sideharsotaitosta 10 × 10 cm, 8-kerroksisia
- 2 × Steriiliä itseliimautuvaa silmähaavatyynyä (kuitukangas)
- 1 × Isotermisen pelastuspeite, kulta/hopea, 160 × 210 cm
- 2 × Joustavaa sidettä 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 2 × Joustavaa sidettä 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 2 × Kolmioliinaa kuitukankaasta 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Lister-sakset 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Läpinäkyvää minigrip-pussia 300 × 400 mm
- 1 × Pakkaus vinyylikäseineitä (4 kpl)
- 1 × Kertakäyttöinen kylmäpakkaus
- 1 × Opas "LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN"
- 1 × Pakkaus, jossa 10 paperinenäiliinaa, 3-kerroksisia



Danish

- 1 × 30 valikoitua laastaria minigrip-pussissa (DIN 13157)
- 4 × Bakteereja tuhoavaa "PURA VIR"-desinfiointipyyhettä
- 2 × PVS-kirurgista maskia, tyyppi IIR, 3-kerroksisia

Beskrivelse: Førstehjælpskasse i overensstemmelse med DIN 13157.

Orange, hård kuffert med indvendig organisering og opdateret indhold.

Dimensioner: 250 × 190 × 90 mm · Vægt: 1,06 kg

Brugsanvisning: Åbn kufferten, og kontrollér at udstyret er intakt.

Brug indholdet i overensstemmelse med korrekte

førstehjælpsprocedurer (sårbehandling, beskyttelse, immobilisering og basal genoplivning). Bortskaf engangsmaterialer efter brug i henhold til lokale regler, rengør overfladerne, og supplér manglende komponenter. Opbevares på et rent og tørt sted, beskyttet mod varme og ætsende stoffer.

Pakkens indhold:

- 1 × Rulle nonwoven-hæfteplaster 5 m × 2,5 cm
- 1 × Steril trykforbinding 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 3 × Sterile trykforbindinger 80 × 100 cm (M)
- 1 × Steril trykforbinding 100 × 120 cm (G)
- 1 × Sterilt afdækningsstykke 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 6 × Sterile gazekompresser 10 × 10 cm, 8 lag
- 2 × Sterile selvklæbende øjenkompresser (nonwoven)
- 1 × Isotermisk redningstæppe guld/sølv 160 × 210 cm
- 2 × Elastiske bind 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 2 × Elastiske bind 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 2 × Trekantede nonwoven-stykker 96 × 96 × 136 cm
- 1 × Lister-saks 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Gennemsigtige minigrip-posen 300 × 400 mm
- 1 × Pakke vinylhandsker (4 stk.)
- 1 × Øjeblikkelig kuldepakning
- 1 × Håndbog »LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN«
- 1 × Pakke med 10 papirlømmetørklæder, 3 lag
- 1 × 30 assorterede plastre i minigrip-pose (DIN 13157)
- 4 × Bakteriedræbende desinfektionsservietter »PURA VIR«
- 2 × Kirurgiske masker type IIR PVS, 3 lag